



Sagor för barn på svenska

berattelser.se

کوسنی مومی / Vaxbarnen

Skriven av: Southern African Folktales

Illustrerad av: Wiehan de Jager

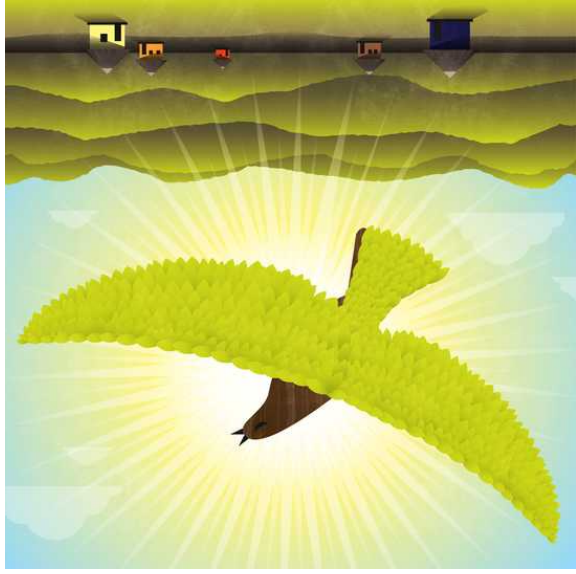
Översatt av: Abdul Rahim Ahmad Parwani (Darakht-e Danesh Library) (prs), Lena Normén-Younger (sv)

Denna saga kommer från African Storybook (africanstorybook.org) och vidarebefordras av Sagor för barn på svenska (<https://berattelser.se/>), som erbjuder sagor på många språk som talas i Sverige.

Detta verk är licensierat under en Creative Commons Erkännande 3.0 Internasjonal Licens. <https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/deed.sv>

کوسنی مومی

Vaxbarnen



Southern African Folktales ✎

Wiehan de Jager 🎨

Abdul Rahim Ahmad Parwani (Darakht-e Danesh Library) 📖

dari / svenska 😊

nivå 2





بود و نبود خانواده‌ای بودند که شاد زنده‌گی می کردند

...

Det var en gång en lycklig familj.



آنها هیچ وقت با هم جنگ نمی کردند. آنها را خانه و زمین های
رهائی به پدر و مادرشان کمک می کردند

...

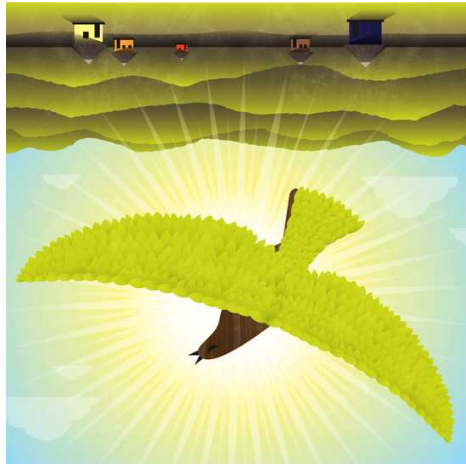
Barnen bråkade aldrig med varandra. De hjälpte
sina föräldrar hemma och på åkrarna.



وَلَىٰ أَن هَآءِ إِجَازَهِي نَزْدِيكَ شِدَنَ بِهٖ أَتَّش رَا نَدَاشْتَنَد

...

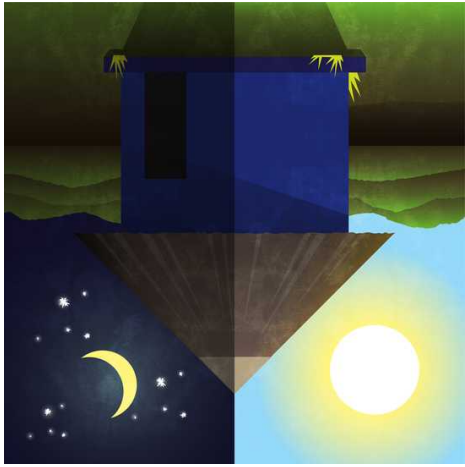
Men de fick inte gå nära eld.



وَقِيَّ كَآفَّةِ طَلُوعِ كَرْدِ نَرَانِشَانِ هَمْتِنِ طُورِ كِه آوَا
مِ جَوَانِدِ، بِه دُورِ سِتْ هَا تَرَوَا زِ كَرْدِ

...

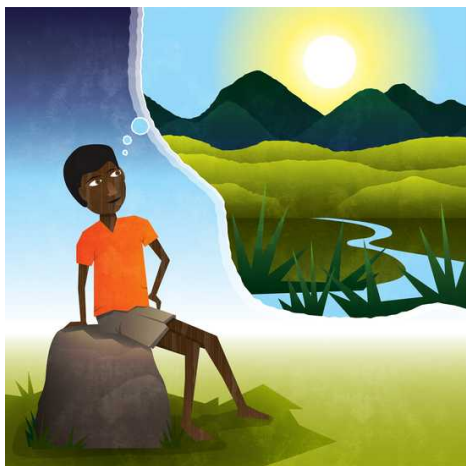
Och när solen gick upp flög han bort!
morgonljuset.



آهَانِ مَجنُورِ بُونِدِ كِه تَمَامِ كَارِهَائِي جُودِ رَا نَرِ طُورِ شَبِ اَنجَامِ
نَهْنِدِ. چُونِ نَبَنِ شَانِ اَن مَودِ سَاخْتِه شُدِه بُونِدِ

...

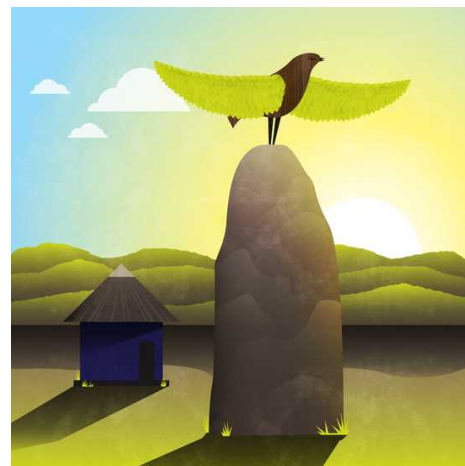
De var tvungna att göra alla sina sysslor under
natten eftersom de var gjorda av vax!



آما يکی از پسرها آرزو داشت که در زیر نور آفتاب بیرون برود

...

Men en av pojkarna längtade efter att gå ut i solen.



آنها برادرشان را که به شکل پرنده در آمده بود را بالای یک کوه بلند بردند.

...

De tog sin fågelbror upp till ett högt berg.

Men de tänkte ut en plan. De formade
vaxklumpen till en fågel.

...

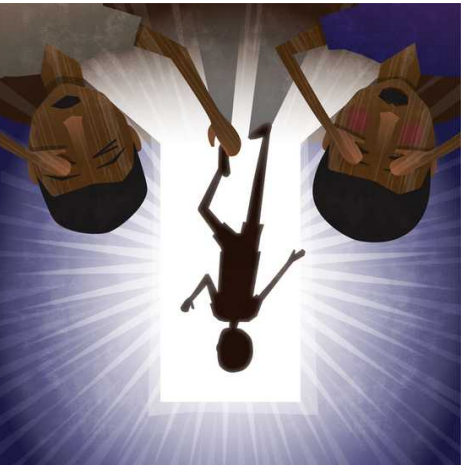
یک یزیده در آورند
ولی آن ها فکر داشتند. آن ها گلوله ی شنب شده ی موم را به



En dag blev hans längtan för stark. Hans bröder
varnade honom...

...

یک روز، او دیگر نتوانست طاقت کند. برادرهایش به او هشدار
دادند که بیرون نروند.





اما ديگر خیلی دير شده بود! او در آثر آفتاب سوزان ذوب شد

...

Men det var för sent! Han smälte i den varma solen.



کودکان مومی خیلی ناراحت شدند که دیدند برادرشان در جلوی
چشمانشان ذوب شد.

...

Vaxbarnen blev så ledsna över att se sin bror smälta bort.